



F
197 4

DE VITIGUDINO.

JUGUETE CÓMICO EN UN ACTO Y EN PROSA

DE DON

ELOY NORIEGA RUIZ

MÉXICO

IMPRESA DEL GOBIERNO EN EL EX-ARZOBISPADO

(Avenida Oriente 2, número 726.)

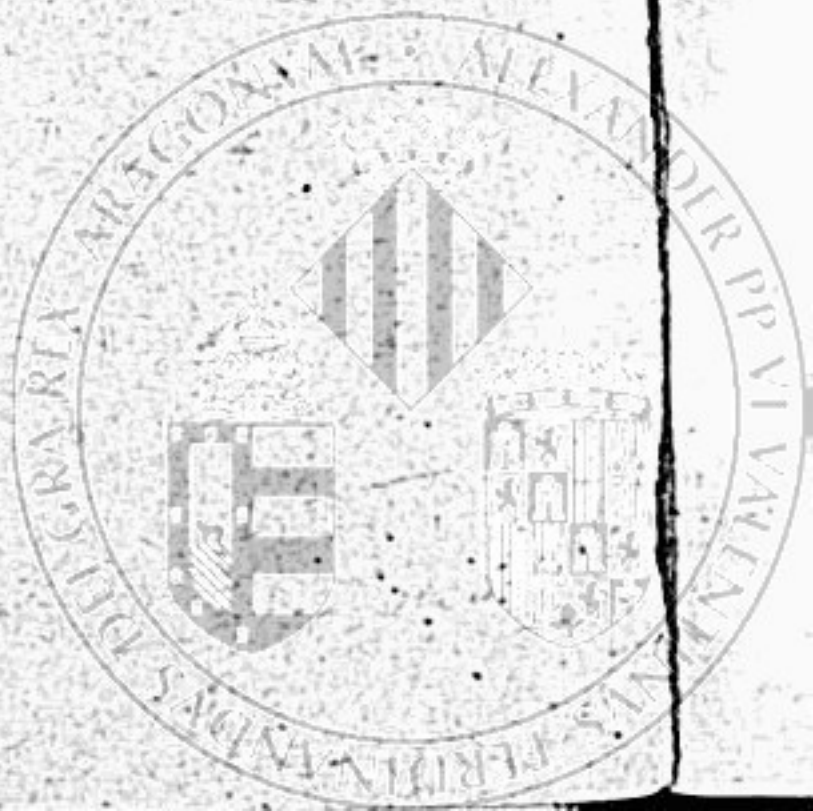
1894



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA
Biblioteca



80001654438



F
197 4

DE VITIQUDINO.

JUGUETE CÓMICO EN UN ACTO Y EN PROSA

DE DON

ELOY NORIEGA RUIZ.

MÉXICO

IMPRESA DEL GOBIERNO, EN EL EX-ARZOBISPADO.

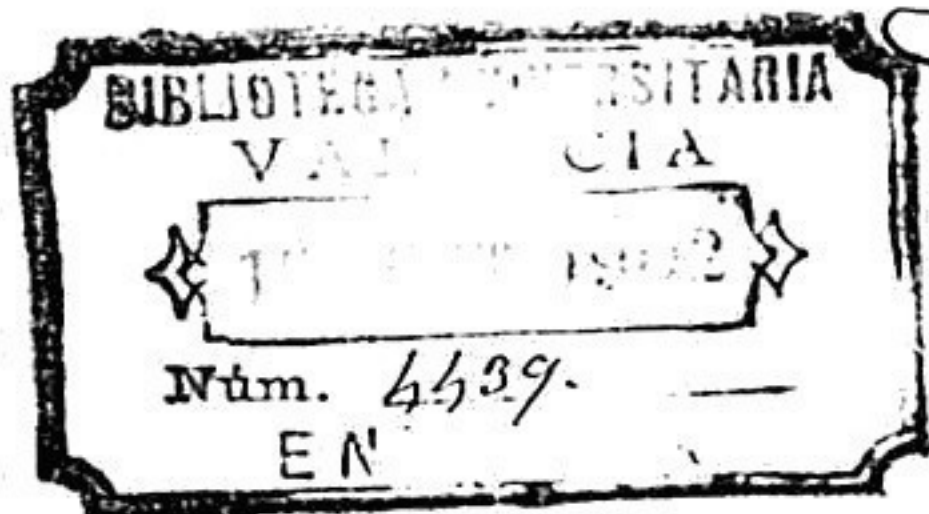
(Avenida Oriente 2, núm. 726.)

1894



at la Universitat de
Valencia, testimonio
de simpatia,

El autor



b16502371

i18476922



PERSONAS.

LOLA.

JUANA.

ENCARNACIÓN.

EL TÍO PEPE.

D. FRANCISCO.

CARLOS.

EDUARDO.

UN CRIADO.

La acción en Madrid.



Esta obra es propiedad de su autor y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en la República Mexicana ni en países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria. El autor se reserva el derecho de traducción. Queda hecho el depósito que marca la ley.



DE VITIGUDINO.

ACTO UNICO.

Sala elegante. Puertas laterales y al foro.

~~~~~

### ESCENA I.

*Salen disputando el CRIADO y el tío PEPE, con alforjas y una maleta grande.*

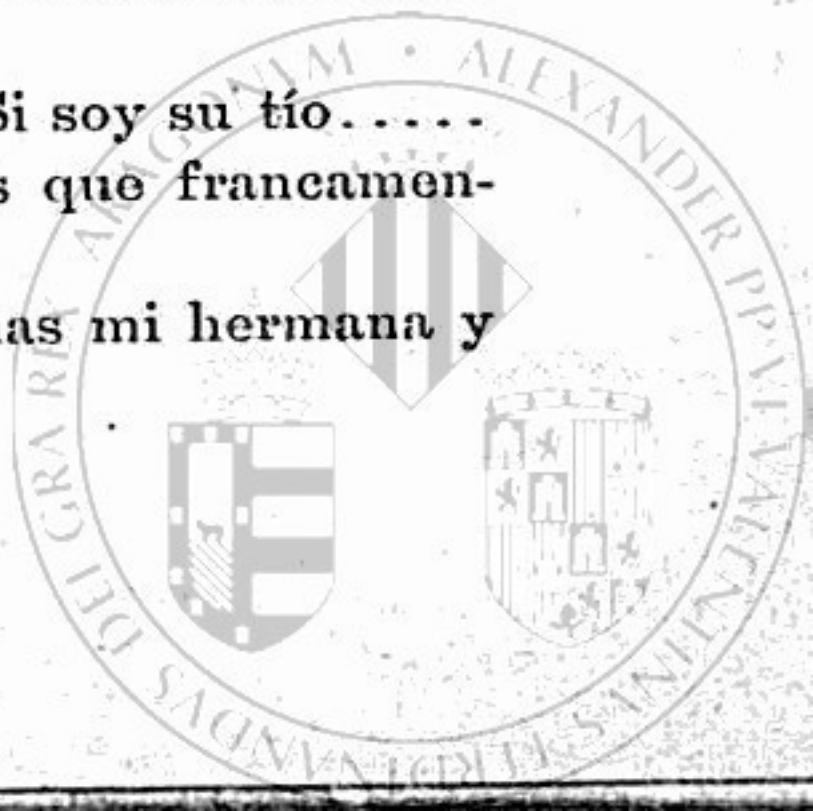
PEPE. ¡Si me dirás tú á mí quién soy yo!

CRIA. Como no se recibe gente hasta cierta hora.....

PEPE. Yo no soy gente..... Si soy su tío.....

CRIA. Los amos son personas que francamente.....

PEPE. ¡Qué han de ser personas mi hermana y mis sobrinos!





CRIA. Aun están en la cama.....

PEPE. Así se cogen á los conejos en mi tierra....

Y basta de política.—¿Tú cobras un salario por tus servicios.....?

CRIA. Sí señor.

PEPE. Pues bástete saber que yo soy el que te pago. Porque yo lo pago todo, y el que paga entra y sale cuando le da la gana.

CRIA. (Cuando chilla tendrá razón.) Bien, pues ahí se queda vd.

PEPE. Métete esa maleta y esas alforjas en cualquier parte.

CRIA. En la cocina.....

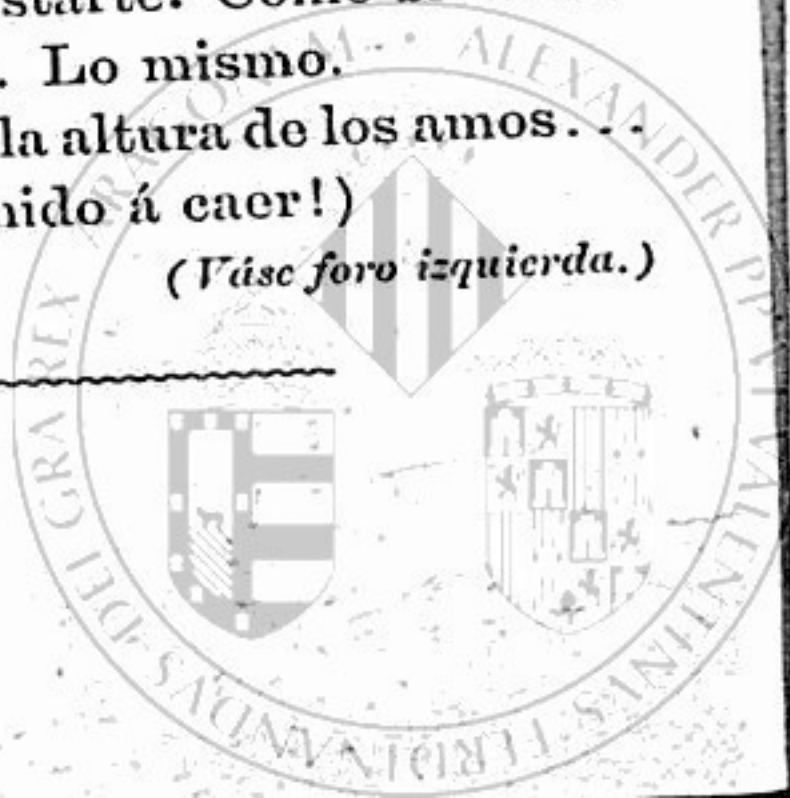
PEPE. En la cocina no. No se vaya á comer el gato los embutidos que traigo pa el diputado del distrito. Mételo allí.....

CRIA. En el gabinete de lectura.....

PEPE. Y dónde han de estar mejor los embutíos peazo de alcornoque? (El criado lo entra en la 2ª derecha.) Ya estás despachao. No tienes que avisar ni molestarte. Como si no hubiera venido nadie. Lo mismo.

CRIA. (El pariente está á la altura de los amos... en que casa he venido á caer!)

(Vásc foro izquierda.)



## ESCENA II.

*El tío PEPE.*

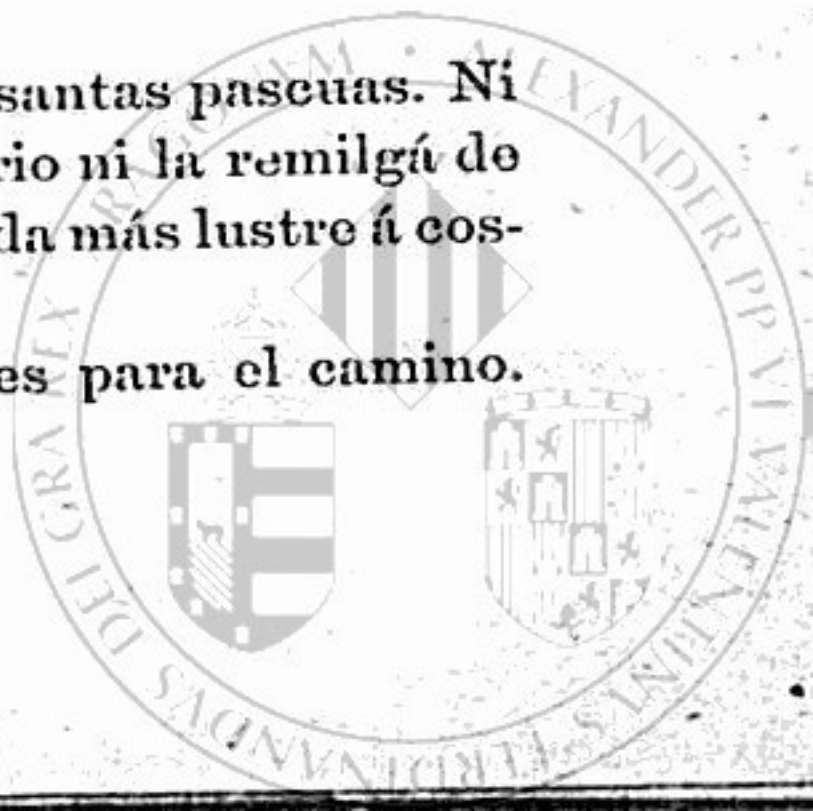
La carta de mi amigo Roque me ha hecho tomar el tren sin decir oste ni mosto.

*(Saca una carta.)*

Amigo Pepe. Esto sirve para decir lo que no debía decirse, pero que lo digo porque no digas que no te dije lo que decían. He dicho. Tu familia se ha colocado á una altura muy peligrosa. Pues es un piso principal: creí que vivían en un campanario por lo menos. "No se tratan más que con gente gorda, y finalmente, para concluir, dan *tés* toas las semanas. Pues es lo más barato que se pue dar. ¡Con un buen caldero de agua! "Te arruinan en un año. Si quies verlo por tus ojos vente y no te digo más. Tu amigo que lo es, con expresiones á todos. Roque."

Me los llevo conmigo y santas pascuas. Ni Eduardo se hace boticario ni la remilgá de mi hermana Dolores se da más lustre á costa mía.

Ahí los traigo sus trajes para el camino.



Así han vestio sus padres y así viste tó el mundo . . . . . en Vitigudino.

¡Las once y media y en la cama! Y yo no he pegao un ojo en toa la noche . . . . .

¡Aaa! La verdad es que en Madrid hace mucho sueño.

Me parece que me meto un rato en el gabinete de lectura. Ahí hay un sofá. Me pongo cuatro librotes de almohada y pué que dormido aprenda algo ya que despier-to no aprendí ná en toa mi vida . . . . . Qué sorpresa se van á llevar cuando me vean. Me quieren tanto . . . . .! Si cá carta que me ponen parte el corazón . . . . .! Qué modo de quererme y de . . . . . pedirme dinero. Echemos una cabezada y que se levanten cuando quieran.

*(Váse por la segunda derecha.)*

### ESCENA III.

*Pausa corta y salen LOLA, JUANA y EDUARDO.*

LOL. Estais por acepillar, queridos sobrinos.

EDU. Pero tía Dolores . . . . .

LOL. ¡Lola! Tenemos que demostrar todas las malas costumbres del pueblo. Yo me lla-

mo Lola Jeny, porque te has educado en Ingalaterra. No lo olvides.....

JUA. Pero si me llamo Juana y si no sé una palabra de inglés.

LOL. En hablando que no te entiendan ya hablas en inglés.

Tú te has educado en París y te llamas Eduardo.

EDU. Y que me salude un francés como la otra noche y no sepa contestarle.

LOI. Porque eres muy animal. Con haberte sonreído y darle la mano estabas despachado. Lo que hago yo cuando mi futuro D. Francisco me dice algo en italiano.

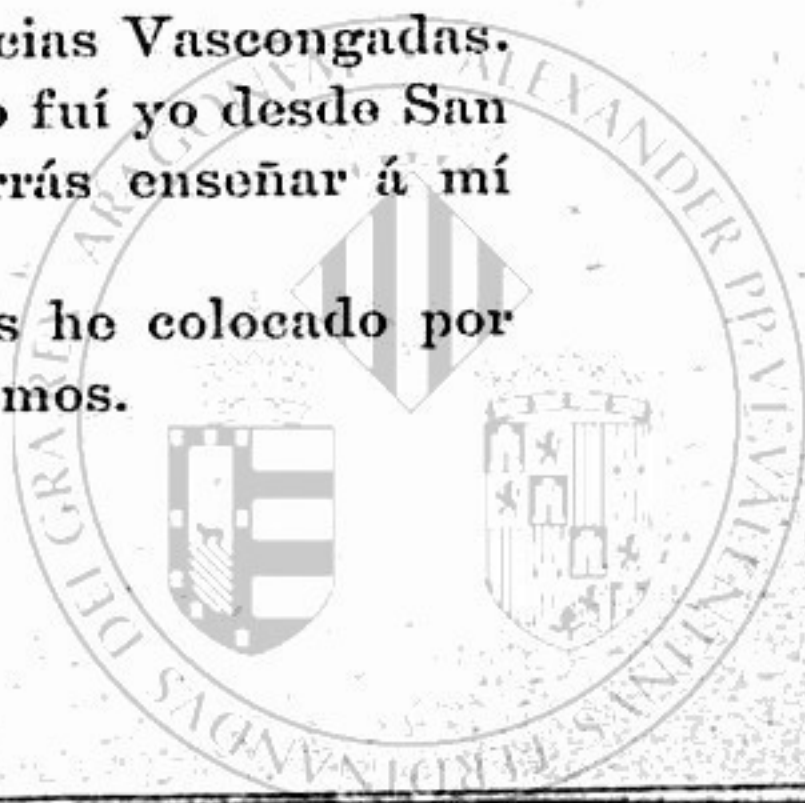
JUA. Bien, pero ese no es italiano.

LOL. Pero ha estado en América y en América habla cada uno como se le dá la gana. No te se cae la cara de vergüenza de que el cocinero hable el francés mejor que tú?

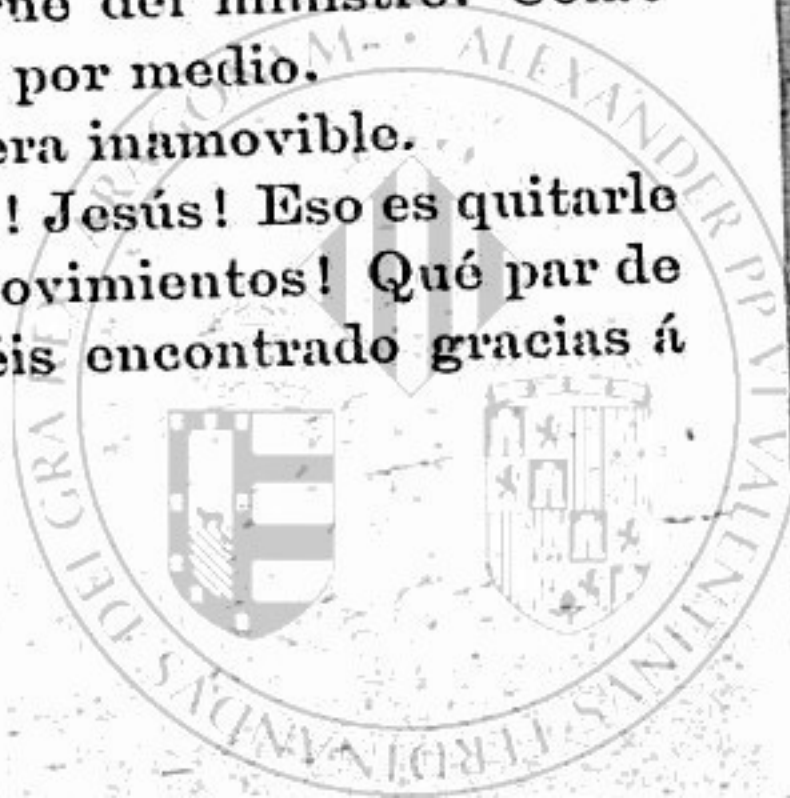
EDU. Como que es de Bayona, y Bayona es Francia.

LOL. Bayona es de las provincias Vascongadas. Como que el año pasado fuí yo desde San Sebastián. Si me querrás enseñar á mí Geografía postal!

Gracias á mi talento os he colocado por encima de vosotros mismos.



- EDU. Y yo no estudio farmacia ni ese es el camino y el tío Pepe está creído que tomo el título este año.
- JUA. Y que podrás relevar á su hermano el boticario que tiene ya setenta años.
- LOL. Boticario. ¡Vaya un oficio!
- EDU. Es una carrera.
- LOL. Es una profesión que puede ejercer cualquiera en teniendo su título.
- EDU. Que es lo que á mí me hace falta.
- LOL. Tú tienes que ser diplomático.
- EDU. También se necesita título.
- LOL. No señor, para diplomático nada más: ¿No ves que el mismo nombre lo está diciendo.....? La primera embajada que se presente es para tí. Me lo dijo aquel señor gordo de anoche.....
- JUA. Cuál? El que mojó cuatro libras de bizcochos en la taza de té.....?
- LOL. El mismo: portero del Ministerio de Estado.—Uña y carne del ministro. Como que están tabique por medio.
- EDU. Prefiero una carrera inamovible.
- LOL. Inamovible.....! Jesús! Eso es quitarle á uno todos los movimientos! Qué par de colocaciones habéis encontrado gracias á mí!



- EDU. Mi Encarnación vale un tesoro.  
 LOL. El padre sí que es una alhaja.  
 JUA. Y mi Carlos es de lo más modesto.  
 LOL. Todo un Marqués.....!  
 JUA. Yo creí que los marqueses no hablaban como los demás, pero éste.....  
 LOL. Este es muy francote.....  
 JUA. Me habla con una expresión.  
 LOL. La expresión de un marqués.  
 JUA. Anoche hasta me besó la mano.  
 EDU. Caracoles!  
 LOL. Como que se ha educado en Alemania. Los alemanes se están besando la mano todo el día.  
 JUA. Y se casará conmigo.  
 LOL. Todo por mí. Por mí, que no hago caso del bárbaro de mi hermano, del *tío Pepe* como le llaman en Vitigudino.—Dios le tenga á muchas leguas de nosotros.  
 JUA. A muchas está el pobre.  
 EDU. Ya lo creo.  
 LOL. Qué reuniones he conseguido tener.  
 JUA. Buen dinero le costaron al *tío Pepe*.  
 LOL. Él ha nacido para destripar terrones y nosotros.....  
 EDU. Para destripar sus talegas.  
 LOL. A propósito, voy á llamar á ver lo que han

hecho con las sobras de anoche. Porque estos criados . . . . . (*Toca el timbre.*)

EDU. Y á mí que me cambiaron el sombrero nuevo . . . . . por uno lleno de grasa . . . . .

LOL. Una distracción, sin duda.

EDU. Es una distracción sin duda de ochenta reales.

#### ESCENA IV.

LOS MISMOS. *El CRIADO.*

CRIA. Señorita.

LOL. Vamos á ver. ¿Qué ha sobrado del ambigüo de anoche?

CRIA. Del ambigüo . . . . .?

LOL. Del bufete, hombre, del bufete.

CRIA. ¡Ah! Del buffet, quiere vd. decir.

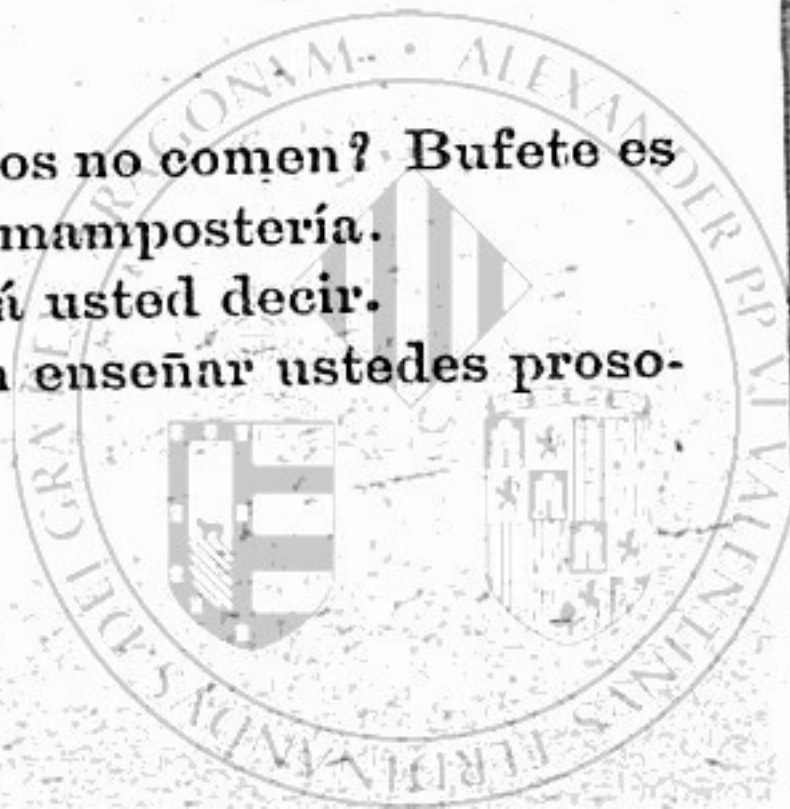
LOL. Bufete! Ayer mismo lo leí en la Correspondencia. Don fulano de tal abrió su bufete . . . . .

EDU. Sería un abogado.

LOL. ¿Y qué los abogados no comen? Bufete es donde se toma la mampostería.

EDU. Repostería, querrá usted decir.

LOL. A que me quieren enseñar ustedes prosodia?



- EDU. La mampostería . . . . .
- LOL. Es de material . . . . .
- EDU. Y tan de material.
- LOL. Vamos á ver. 'Tú que ya tienes cuarto año externo. ¿La mampostería se come ó no se come?
- CRIA. Yo non cumila nunca, pero se que en ciertas obras hay muchos que se la comen.
- LOL. Hablando en términos á tu alcance. Sobró algo de anoche para el té del jueves que viene?
- CRIA. Si, señora, que sobró. El mantel, las tazas . . . . . y la mesa . . . . .
- LOL. Pero algo más sólido . . . . .
- CRIA. Ah, sí! También sobraron los candeleros.
- LOL. Esa no cuela. — Al salir la gente ví yo un queso de bola entero y medio jamón en dulce.
- CRIA. El quesu se lo llevó el chiquillo de doña Rosario . . . . .
- LOL. Creería que era una pelota de goma. Pero el jamón?
- CRIA. El jamón se lo llevó Don Francisco. . . . .
- LOL. ¡Imposible!
- CRIA. Adrentu del sombrero de copa. Sería una distracción.
- LOL. Hoy mismo lo sabré. — Retírate. Estos criados son la ruina de las casas.



- CRIA. Estas casas son las ruinas de los criados.  
(*Váse foro derecha.*)
- LOL. Las doce menos cuarto. Ya sabeis la cartilla.
- EDU. Ah! Sí; es verdad. A las doce . . . . .
- LOL. A vestirse de *medio día*. Es decir á quitarse el traje de mañana. Pronto vendrán las visitas. ¡Mi Francisco!
- EDU. ¡Mi Encarnación!
- JUA. ¡Mi Carlos!
- LOL. Danos el brazo. Sé político.
- EDU. Pero tía . . . . .
- LOL. La política es pública y casera . . . . Siempre la política . . . (*Les dá el brazo.*) ¿Qué diría el bárbaro de mi hermano Pepe si nos viese tan heterogéneos y compactos? . . .
- EDU. Pobre tío Pepe!
- LOL. Al fin . . . . de Vitigudino! (*Váse Eduardo con las dos del brazo por la segunda izquierda.*)

## ESCENA V.

*El tío PEPE y á poco FRANCISCO y ENCARNACIÓN, ridículamente vestidos.*

- PEPE. Descabecé la señalera. Y por aquí no sale un alma. Tendré que pasar á despertarlos. Valiente alegrón se van á llevar . . . .

Y cuidao que tienen bion puesta la casa.  
Que lástima de alfombra pa que la pisen.  
Y que lástima de sillas pa que se sienten...  
¿De dónde sacarán tanto dinero para....  
Yo se de dónde lo sacan. Del bolsillo del  
tío Pepe que se han figurao que no tiene  
fondo.

Aquí viene álguien. No que son extraños  
de fuera de casa.

FRAN. Tírame del faldón de la levita que se me  
sube el cuello.

ENC. Bájeme usted el fichú que me engollipa.

PEPE. A la paz de Dios.

FRAN. ¿Quién será este alcornoque?

PEPE. (Me parece que me han conocio.). Sién-  
tense ustedes . . . . con fraqueza . . . .

( *Después que se sientan.* )

ENC. Gracias. ¿Usted es nuevo en la casa?

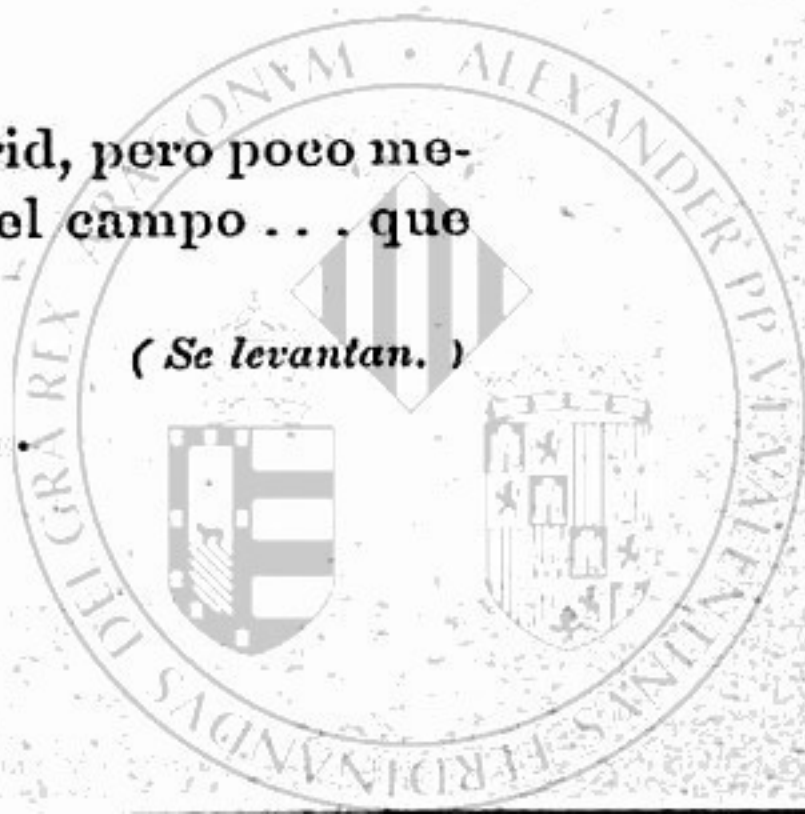
PEPE. ¿Nuevo? Pues si soy el más antiguo de  
tós... Yo soy el tío Pepe . . . . De Vetigu-  
dino!

FRAN. Bonito pueblo!

PEPE. No tan grande como Madrid, pero poco me-  
nos. Si edificaran allí to el campo . . . que  
te calles.

( *Se levantan.* )

FRAN. Usted es doméstico . . . . .



PEPE. Lo mismo que un borrego. Tengo esta pasta que ustedes ven.

ENC. Papá dice si es usted fámulo de la casa.

PEPE. Pa el trabajo siempre he sio el mulo de la casa, efetivamente que así se ven los chicos desaogados.

FRAN. Obtuso del todo. (Tírame de los faldones.)

ENC. (Bájeme usted el fichú!)

PEPE. (Y siguen los tirones . . . . .)

FRAN. Conque quedamos en que usted es . . . . .

PEPE. Cosechero por un lao y contribuyente por el otro. Como si dijéramos . . . . Virgen y mártir . . . . aunque es mala comparanza.

FRAN. Vamos, es usted proveedor de los señores . . . . .

PEPE. Vaya si los proveo de cuanto les hace falta. Desde que nacieron . . . . . Desde antes de nacer . . . . .

FRAN. Qué barbaridad. (Arréglame el lazo.)

ENC. (Asegúreme usted el agujón.)

FRAN. Aquí salen ya . . . . .

PEPE. Me está dando unos saltos el corazón.— Ponga usted aquí la mano por gusto.

FRAN. A mí que me cuenta usted.

ENC. ¿Estaré bien?

FRAN. ¿Presentaré buena estampa?

PEPE. Me parece que estáis grillaos.

ENC. ¡Bájeme usted el fichú!

FRAN. ¡Tírame de los faldones!

## ESCENA VI.

LOS MISMOS. LOLA y EDUARDO.

FRAN. ¡Lolita!

LOL. ¡Don Francisco!

ENC. ¡Eduardo!

PEPE. ¡Sobrino de mi alma! ¡Dolores! ¡Aprieta, mujer, aprieta!

EDU. ¡Ave María Purísima!

LOL. ¿De dónde salió este bárbaro.?

PEPE. ¡Caramba y que majos estais! . . . . Lo que menos contábais vosotros era conmigo.

LOL. Efectivamente . . . . .

FRAN. (¿Quién es este tío? . . . .)

LOL. Un criado antiguo. Le da por decir que es de la familia.

FRAN. Ya comprendo.

PEPE. Mi hermana Dolores y mi sobrino Eduardo: chica tú estás desfigurá por completo. Si parece mentira que tengas cinco años más que yo . . . . .

LOL. ¡Jesús que atrocidad!



- EDU. (Te amo hasta la pared de enfrente.)
- ENC. (Que cosas tiene usted)
- FRAN. (A esta gente hay que dispensarla. No tiene principios . . . . .)
- LOL. ¡Ni postre . . . . mi querido futuro . . . . !
- PEPE. Pero y mi Juanilla . . . Aonde está mi sobrina.
- LOL. (Magnífica idea) Allí dentro . . . Vaya usted Pepe á saludarla . . . .
- PEPE. ¿Usted? . . . Si hablará conmigo. Pues claro que voy. Y en seguida. . . Hasta luego. Y ya saben ustedes donde tienen su casa.
- FRAN. Muchas gracias. ¡Já! ¡Já!
- ENC. Es chistoso . . . . .
- EDU. Le salen á uno unos tíos! . . . . .
- ENC. Y que tíos . . . . ! ¡Já! ¡Já!
- PEPE. Me parece que no se alegran mucho. Pero sí. Si se están riendo á carcajadas. Que animal tan malicioso es el hombre. Otro abrazo y abur. ¡Ajajá! Vamos á ver á la chiquilla. (*Los abraza y váse segunda izquierda.*)
- FRAN. (Este me desbarata la novia.)
- ENC. Jesús me va á estropear el casamiento.)  
Bájame el fichú. (*Aparte á Francisco.*)
- FRAN. (¡Tírame de los faldones!)

## ESCENA VII.

LOS MISMOS *menos el tío PEPE.*

FRAN. Ni que fuera un pariente de verdad!

EDU. Como que . . . . .

LOL. Como que es un criado tan antiguo lo dejamos con sus manías y lo tenemos allí en el pueblo guardando nuestras fincas . . .

EDU. (Renegó de su casta.)

LOL. Mira por nuestros intereses y esto es siempre bueno, porque aunque no lo necesitamos así queda para nuestros *antepasados*.

EDU. (¿Piensa usted que no le amo? . . . Pimpollo de mi corazón . . . . .)

ENC. (Que cosas tiene usted.)

LOL. Tomemos la horizontal si á ustedes les parece.

FRAN. ¿La horizontal? . . . . .

LOL. Quiero decir . . . . . que nos sentemos.

FRAN. Ah! Me había figurado otra cosa. Pues sentémonos (Niña . . . . . la levita.)

ENC. (El fichú, papá.) (*Se sientan dos á cada lado.*)

LOL. (Más retirados de los chicos. . . . Así hablamos de . . . . . Me entiende vd. . . . .)

(*Aparte á Francisco.*)

ENC. Ya lo creo que lo entiendo! (*A Eduardo.*)

FRAN. (Es una proporción, no cabe duda.)

LOL. (Le abriremos camino . . . . . Es tan tímido . . . . .) ¿Y qué me cuenta vd. de Italia?

FRAN. ¡Ah! Italia! . . . . . Verdad Encarnachone? . . . . . Qué país!

ENC. Debe ser divino . . . . .

EDU. Pues no se ha educado.

ENC. Por eso digo que *debe*. Puede haber variado desde hace dos años.

FRAN. Los países cambian con una frecuencia.

LOL. Es pasmódica, señor don Francheco. Y estuvo vd. mucho tiempo en Italia?

FRAN. Encarnachone, qué tiempo estuvimos? . . . . .

ENC. (¡Jesús qué apuro!) Catorce años.

LOL. Qué delicia! Catorce años en la patria de Cervantes! . . . . .

EDU. (Justo; y del chielanero.)

LOL. Clima sólido y meridional . . . . . Como todos los del Norte. Siempre con el sol en las narices!

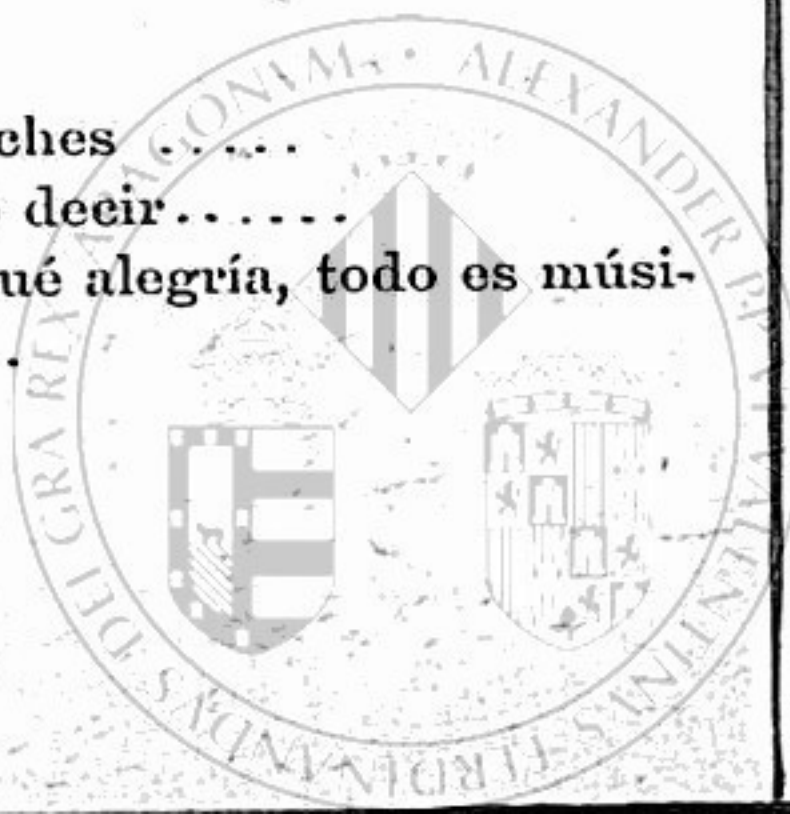
FRAN. Siempre.

LOL. Apenas habrá noches . . . . .

FRAN. No, días! Quiero decir . . . . .

LOL. Comprendo. Y qué alegría, todo es música en Italia . . . . .

FRAN. (Y duda vd.)



ENC. (Cuando te digo que eso es música.)

EDU. Tengo el corazón como una fragua.

ENC. (Qué cosas tiene vd.)

LOL. Yo no estuve en Italia, pero he visto varias óperas, y allí el amor, la amistad, el placer, los celos, el dolor de estómago.... Todo se canta! Y qué hermosas voces tienen todos los italianos.

FRAN. Los que la tienen mala se quedan en Italia generalmente. Aunque hay excepciones.

LOL. En cambio en España.....

FRAN. ¿Qué cantante hay español?

LOL. Ninguno.

FRAN. Gayarre dicen que vale algo. Sobre todo en la Favorita.

LOL. Si cuando canta el *esparto gentil*—pero Gayarre no es español..... ¡Es navarro!

FRAN. (¡Allá va ella!) Sí.... de la frontera.... Casi francés.....

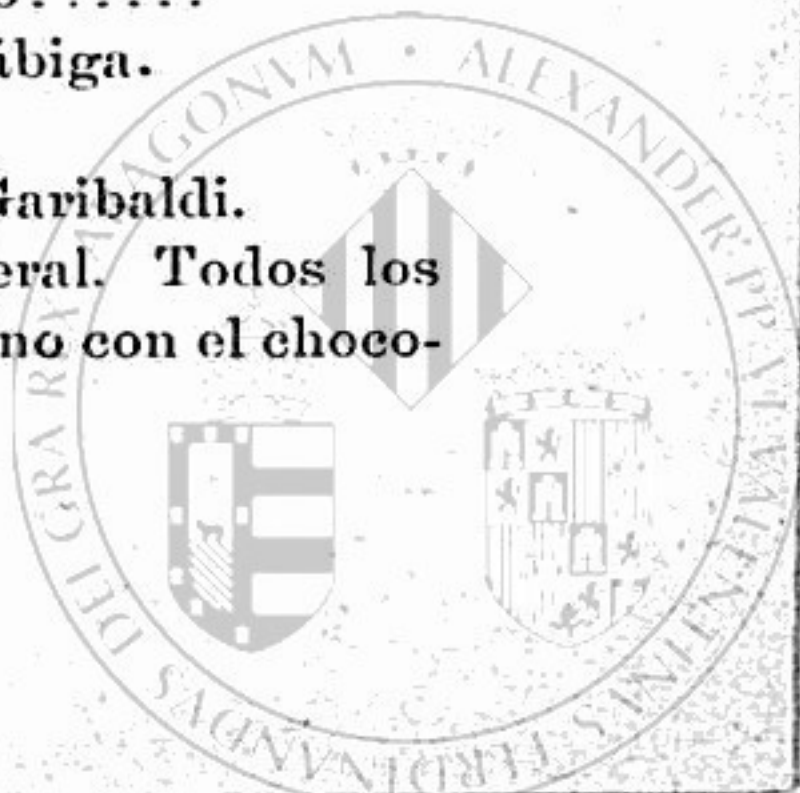
LOL. Y como se pega el italiano.....

FRAN. Es un idioma de goma arábiga.

LOL. Y vd. fué allí de.....

FRAN. Hice la guerra civil con Garibaldi.

LOL. Como me gusta ese general. Todos los días me tomo un garibaldino con el chocolate.





- EDU. Tiene vd. unos ojos y una boca.....
- ENC. Que cosas tiene vd.
- LOL. Con que en la guerra?.....
- FRAN. Sostuve un ejército de diez mil hombres por espacio de un mes.
- LOL. Era vd. jefe de Cuerpo?
- FRAN. No: provisionista de todos los cuerpos. Allí recibí una herida.
- LOL. Al frente del enemigo.
- FRAN. Todo lo contrario. Al volver la espalda.
- LOL. Hay retiradas muy honorosas.
- FRAN. La cosa se ponía fea. Traté de volver grupa.
- LOL. Y acaso una bala perdida.....
- FRAN. No: una bala *encontrada* entre la segunda y tercera costilla. Qué herida! Te acuerdas Encarnación? Ella me asistió. Cuatro docenas de sábanas se gastaron en hilas.
- ENC. (Qué exagerado es vd!)
- EDU. (No miento de mentirijillas.)
- LOL. (Abordemos el negocio) Sabe usted que pensé sobre aquello.....
- FRAN. Sobre qué?
- LOL. Tontuelo.....! Sobre lo de sus pretensiones acerca de la correspondencia.
- FRAN. No leo nunca ese periódico.
- LOL. La correspondencia de mi cariño.

FRAN. Ah! Sí..... (Y yo que no sé hablar de amor.) Pregunte vd. á Encarnachone. Ella sabe lo que suspiro por las noches.

LOL. Suspira vd.....?

FRAN. Con una violencia que amanezco sin colcha todos los días.

ENC. Y eso es verdad.....?

EDU. Casi, casi.

ENC. Que cosas tiene vd.....!

EDU. Y á propósito de suspiros, pues no dice el criado que anoche se llevó vd. medio jamón en dulce. (Que buen olfato tiene el gallego).

FRAN. Debajo de un fanal lo tengo sobre la mesa de noche.

LOL. Debajo de un fanal?

FRAN. Porque lo habías probado tú.

LOL. De veras.....?

FRAN. Quiero darle un bocadito todas las noches.

LOL. Picaruelo.....!

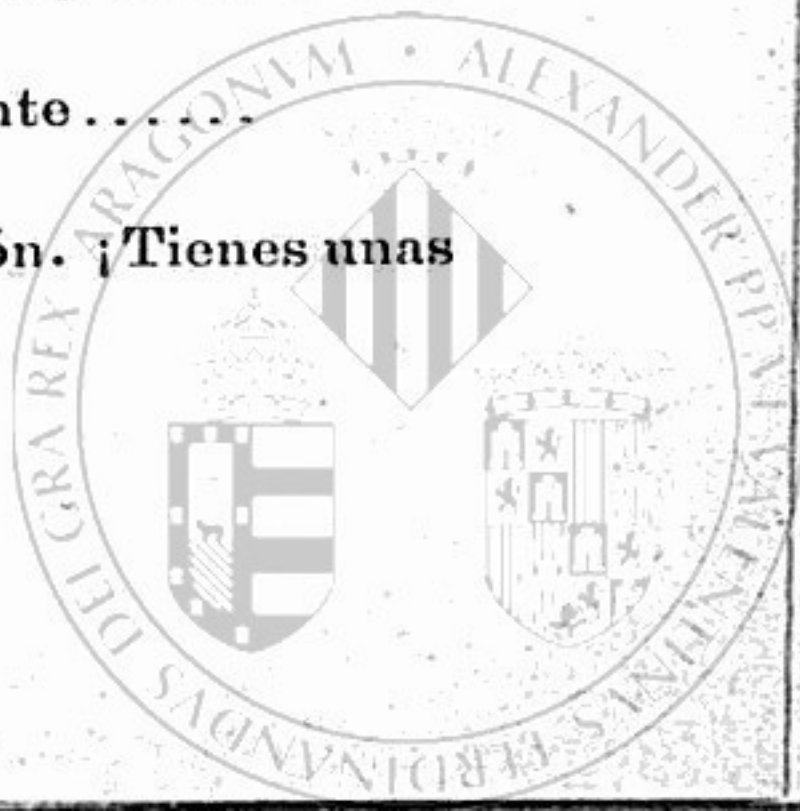
FRAN. Así me parecerá que te estoy saboreando, ídolo mío.

LOL. Si no hubiera gente delante.....

FRAN. Qué harías.....?

LOL. Ya te lo diré en otra ocasión. ¡Tienes unas cosas.....!

ENC. (¡Qué cosas tiene vd.!)



## ESCENA VIII.

LOS MISMOS y CARLOS.

CAR. Muy buenos días. (Caracoles y qué frío hace.)

LOL. Señor Marqués.....!

EDU. Carlitos.

FRAN. (Me ha cortado el hilo. Hoy estaba yo en voz.)

CAR. No se puede dar un paso por las calles.

LOL. Claro! Trigésimo día de Carnaval.

CAR. (Pues ni el Carnaval de Venecia.)

LOL. Propongo un paseo todos juntos.

ENC. Muy bien pensado.

FRAN. Cada uno en su berlina.

LOL. Y como me gustan á mí las cabalgatas en coche!

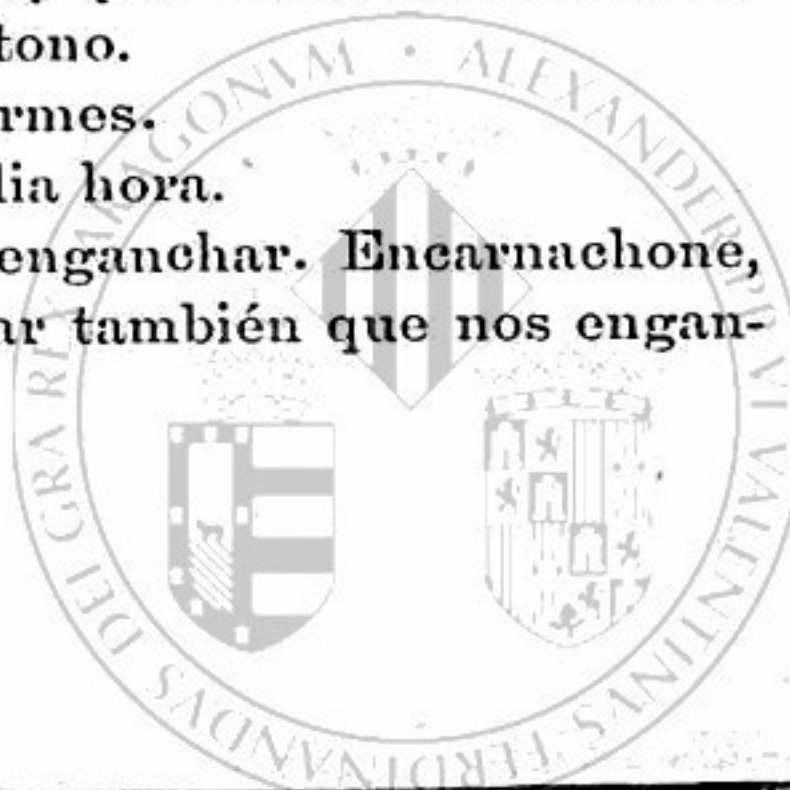
CAR. Por la tarde que va todo el mundo.

LOL. Entonces no voy yo. Todo el mundo no es la gente de tono.

FRAN. Estamos conformes.

LOL. Dentro de media hora.

FRAN. Voy á mandar enganchar. Encarnachone, vamos á mandar también que nos engan-  
chen.



ENC. (Pero papá.)

FRAN. (Hay coches de alquiler que no lo parecen.)

CAR. (Y yo sin dos pesetas para un simón.)

LOL. Encontró ya vd. tronco á su gusto, señor Marqués?

CAR. No señora. En cuestión de *troncos* no me gusta andarme por las ramas.

LOL. Hace vd. bien.

CAR. Pero Jeny. Está enferma.

LOL. Ay, hijo dispense vd. No me acordaba que vd. viene por la chica.

CAR. (Una banderilla cada palabra.)

(Caracoles y qué frío hace.)

FRAN. Vamos niña.

EDU. (Adiós, lucero de mis ojos.)

ENC. (Qué cosas tiene vd.)

LOL. Hasta luego. (Verás qué vestido nuevo me pongo.)

FRAN. (Estarás . . . . . hasta allí.)

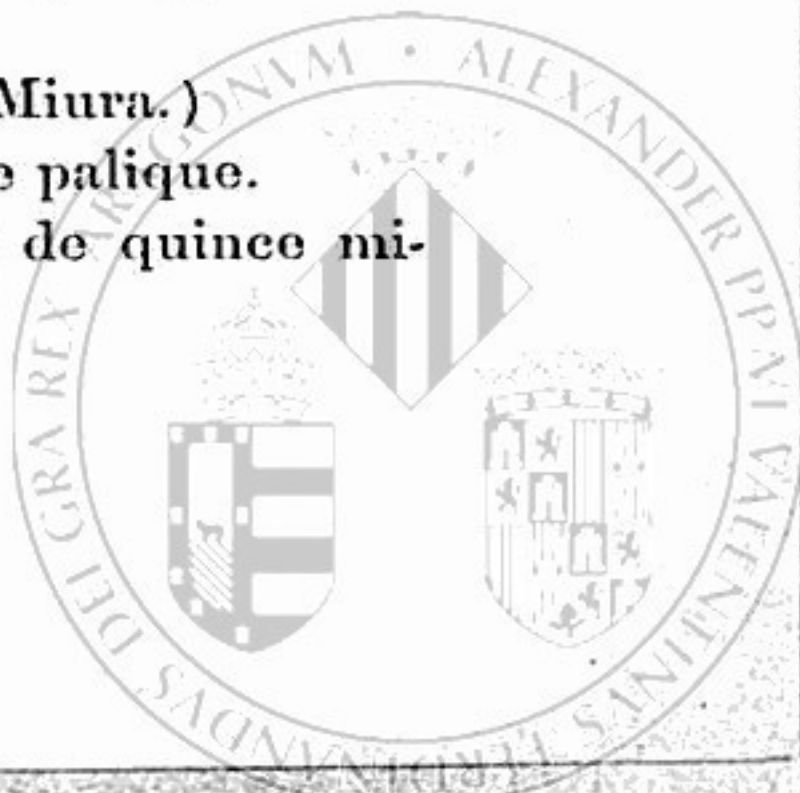
LOL. Espere vd. aquí, Carlitos voy á soltarle á vd. la muchacha . . . . .

CAR. (Ni que fuera un toro de Miura.)

LOL. Usted deseará un ratito de palique.

FRAN. Somos con ustedes antes de quince minutos.

EDU. No tardar.



LOL. Tú Eduardo conmigo. Y vd. dueño del campo. Adiós.

ENC. Hasta ahora.

FRAN. A los pies de ustedes. (Tírame de la levita.)

ENC. (Bájeme vd. el fichú.)

(Vánse Francisco y Encarnación por el foro y Eduardo y Lola por la segunda izquierda.)

## ESCENA IX.

CARLOS solo, á poco JUANA.

Caracoles con el frío! Esto de empeñar uno la capa en Diciembre para helarse en Enero, no se le ocurre á ninguno. Y lo de tener terminada mi carrera de Farmacia y no tener para el título. Si tengo yo unas ocurrencias. Gracias á la presentación de esta casa cenó fuerte los jueves y amo débilmente todos los días. Me tomarán por verdadero Marqués, confundiendo el apellido con el título. Por supuesto que esta familia se ha escapado de alguna parte. A mi no me cabe duda. Pero la tal Juanita es una chica que . . . . . ¡Caracoles, y qué frío hace.

JUA. ¡Carlitos! (*Saliendo.*)

CAR. Juanita de mi alma.

JUA. Creí que hoy no venía vd.

CAR. Pues no había de venir, cuando tengo un volcán que me devora el pecho, el ardoroso fuego de la llama del amor que me abraza y que me . . . . . (Caracoles y que frío que hace.)

JUA. Está vd. tiritando . . . . .?

CAR. De la emoción.

JUA. Se siente vd. acaso mal . . . . .? Quiere vd. que le saquen una taza de caldo y una copa de vino . . . . .?

CAR. Es que hoy está fresco el día.

JUA. Y luego se sale vd. tan ligero de ropa.

CAR. A mí las prendas de abrigo me dan cada sofoco.

JUA. Es claro: educado en Alemania . . . . .

CAR. Allí que nieva todo el invierno . . . . .

JUA. De qué edad salió vd. de aquel país . . . . .

CAR. Muy chiquitín . . . . . digo . . . . . muy grandecito . . . . . Una cosa regular.

JUA. ¿De catorce años?

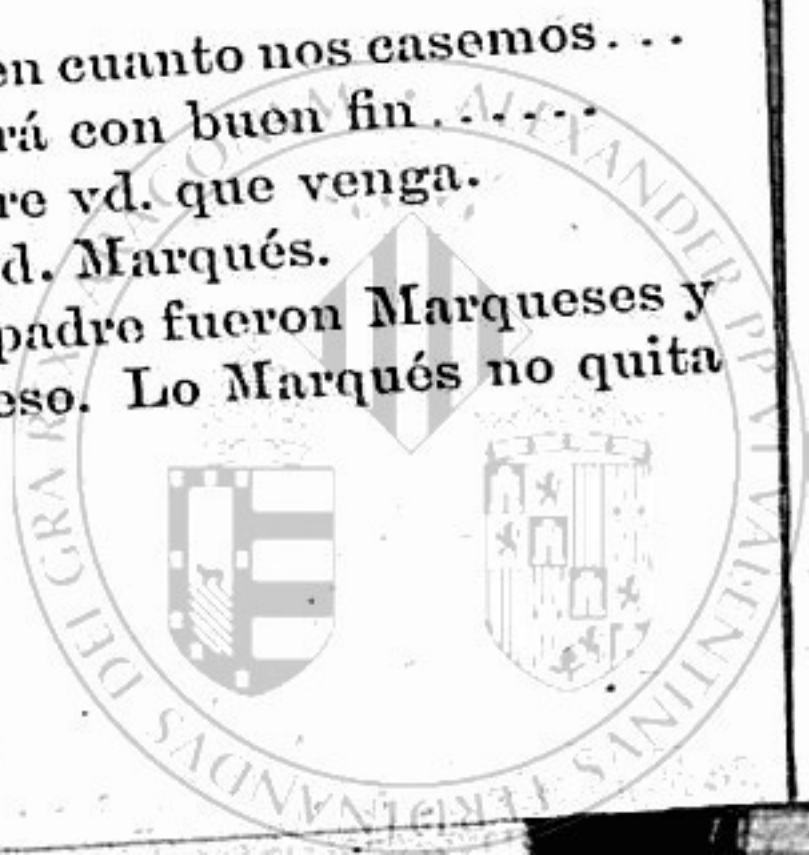
CAR. Precisamente. A la edad que vd. salió de Inglaterra.

JUA. Justo: del colegio de París.

CAR. De París.



- JUA. París creo que se llamaba. Era un pueblo muy grande y hablaban el inglés.
- CAR. Sí: pues entonces era París. (Estás fuerte en Geografía.)
- JUA. Los alemanes serán mejor que los ingleses.
- CAR. Como que peores que los ingleses no los he visto nunca. Al menos con los que yo me trato.
- JUA. Tan pesados.
- CAR. Que no le dejan á uno en paz.
- JUA. Los alemanes deben ser más alegres.
- CAR. ¡Mucho! Muy jaraneros. Siempre con la bandurria y cantando que se las pelan.
- JUA. Lo que es que el que no sepa alemán no entenderá la música.
- CAR. La música alemana habla todos los idiomas—y pinta y dibuja..... No ha visto vd. una pieza de música que se titula *retrato de don fulano de tal*, polka para piano? ¿Conque también retratan?
- JUA. Ya lo creo.
- CAR. Mire vd. Carlos; en cuanto nos casemos... porque vd. vendrá con buen fin.....
- JUA. Pues como quiere vd. que venga.
- CAR. Es que siendo vd. Marqués.
- JUA. Mi abuelo y mi padre fueron Marqueses y se casaron por eso. Lo Marqués no quita á lo marido.
- CAR.



JUA. Siempre me ha gustado vd. mucho porque tiene cara de bonachón y no es nada orgulloso..... Pues en cuanto nos casemos me lleva vd. á Alemania para que me hagan mi retrato en música.

CAR. Y verá vd. que parecida la saean.

JUA. Su papá de vd. fué de embajador á Berlín.

CAR. Los de nuestra familia siempre andamos con embajadas. Y el de vd.... era.....?  
(Exploremos el dote.....)

JUA. Mi papá era..... hermano de mi tía Dolores.

CAR. Me lo había figurado.

JUA. Y de mi tío Pepe.

CAR. También me lo presumía! Pero su estado.....

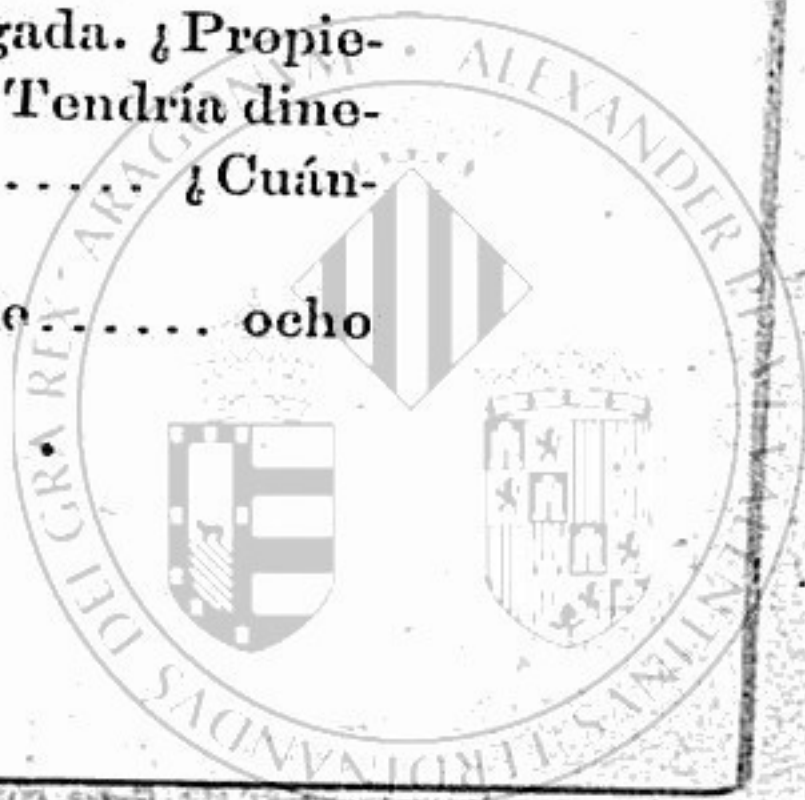
JUA. Fué..... Casado..... antes de morir-se mamá..... y después viudo.

CAR. (Qué penetración tiene esta muchacha.)  
Me refiero á la ocupación.....

JUA. Ah: pues..... nada: pasearse.

CAR. Una ocupación muy desahogada. ¿Propietario muy fuerte eh.....? Tendría dinero..... fortuna..... de..... ¿Cuánto ha dicho vd.....?

JUA. (Mi tía lo dice.....) pues de..... ocho millones de duros.....





CAR. Qué persona tan decente era su padre de usted.

JUA. Le conoció vd. acaso.....?

CAR. No: pero no había de serlo un hombre con tanto dinero? (Qué fortunón se me coló por las puertas.) Juana no puedo vivir así más tiempo. ¡Juana yo te amo! (Se arro-  
dilla.) (No hay que perder tiempo.)

JUA. ¡Ay, señor, por Dios.....! Un Marqués por los suelos.....!

CAR. A tus plantas hasta que me digas que sí.

JUA. Si no es más que eso.....

CAR. Qué.....?

JUA. Que sí.

CAR. Gracias. Mil gracias repetidas. (Besándola la mano.)

PEPE. ¡A buen tiempo llego!

## ESCENA X.

LOS MISMOS, el tío PEPE.

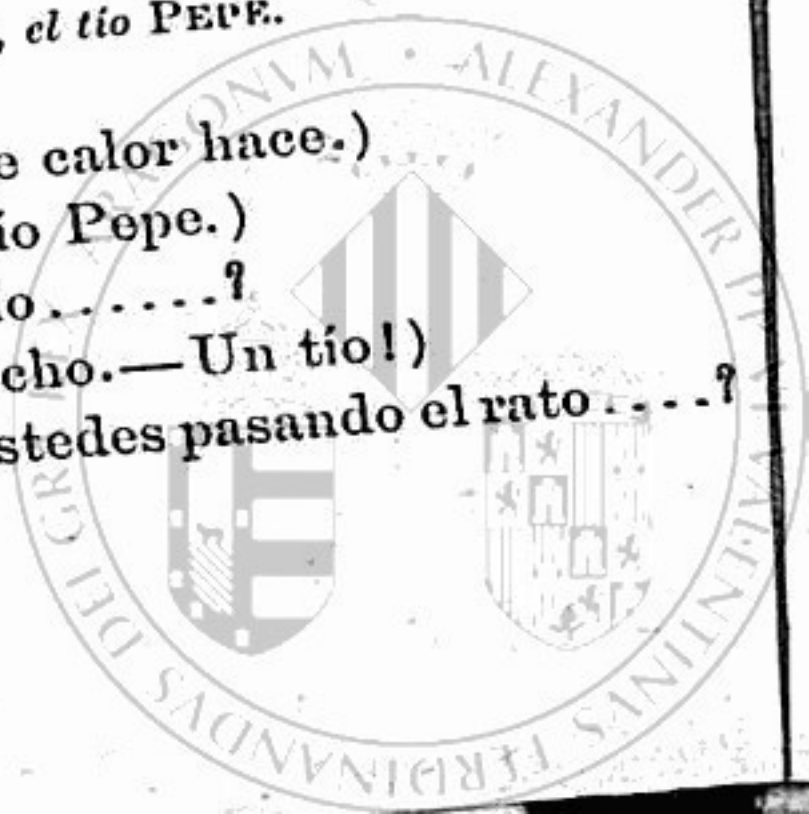
CAR. (Caracoles y que calor hace.)

JUA. (El posma del tío Pepe.)

CAR. Quién es este tío.....?

JUA. (Usted lo ha dicho.— Un tío!)

PEPE. Conque están ustedes pasando el rato.....?



Más vale así. Y aunque sea mala pregunta, usted es.....

JUA. El señor Marqués.

CAR. El prometido de Juanita.

PEPE. (¡Un Marqués.....! Cuando digo que esto no pue seguir así.) Pues míe usté, al verle por los suelos nunca hubiera sospechao que fuese usté no digo Marqués ni siquiera barón.

JUA. Es que el señor se ha educado en Alemania.

PEPE. Ah! Eso es otra cosa.

CAR. Sí: en Alemania es muy frecuente estar de rodillas.....

PEPE. Besando la mano á la que tiene más cerca. Qué país, hombre! Qué país!

JUA. No haga vd. caso.

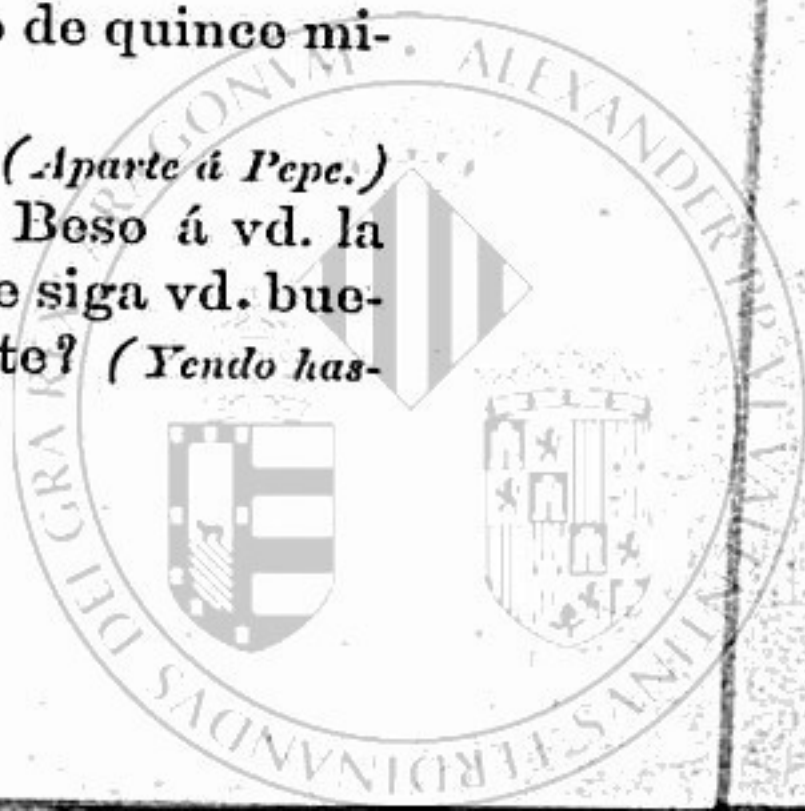
CAR. Voy á buscar mi coche..... (Las dos pesetas, mejor dicho) para ir con vdes. de paseo. Caballero.....

PEPE. Habla vd. conmigo.....?

CAR. Adiós Juanita, hasta dentro de quince minutos.

JUA. Adiós! ¡Salúdele vd.....! (*Aparte á Pepe.*)

PEPE. Vaya vd. con Dios. Abur. Beso á vd. la mano. A los pies de vd. Que siga vd. bueno..... ¿Te parece bastante? (*Yendo hasta la puerta y después que se vá.*)



## ESCENA XI.

JUANA, PEPE y en seguida LOLA y EUARDO.

JUA. Le gusta á vd. mi novio?

PEPE. Ese hombre no se casa contigo.

JUA. Por qué? Porque sea Marqués.....?

PEPE. Por eso. Los marqueses no se casan con nadie.

JUA. Que atrocidad.

PEPE. Con nadie..... de tu clase. Este viene buscando..... En fin, no te quiero decir lo que viene buscando. Esta vida es una farsa que yo no puedo tolerar.

JUA. Pero tío.....

PEPE. No hay tío que valga.

LOL. (*Saliendo.*) Que procaz y que infructífero eres en tus formas.

PEPE. No te entiendo una palabra.

LOL. Vas á ser nuestra ruina.

PEPE. Eso os digo yo á vosotras.

LOL. Debido á esta opulencia Juanita se casa con un Marqués. Yo con el banquero D. Franchesco y Eduardo con su hija.

PEPE. ¡Qué os habéis de casar! Lo que haceis es veniros á Vetigudino conmigo. No estudiando este farmacia, ná haceis aquí.

LOL. Al pueblo.....? Tú deliras.

JUA. y EDU. Qué nos habíamos de ir!

PEPE. ¿Conque no.....?

TODOS. ¡No!

PEPE. (Finjamos y adelante con mi proyecto)  
Corriente. Si no queréis veniros os quedaréis.

LOL. Nos quedaremos.

PEPE. No os voy á llevar á la fuerza.

LOL. Y nos mandarás dinero.

PEPE. Todo lo que queráis, pero tenéis que satisfacer un capricho mío.

LOL. ¡Veinte!

EDU. ¡Treinta!

JUA. ¡Ciento!

PEPE. Tos los de mi familia están retrataos con el traje de su país. Ninguno renegó de su casta. Quiero llevarme vuestros retratos — vestíos á usanza de la tierra. Como vestíais hace dos años.

LOL. Pero y los trajes? .....

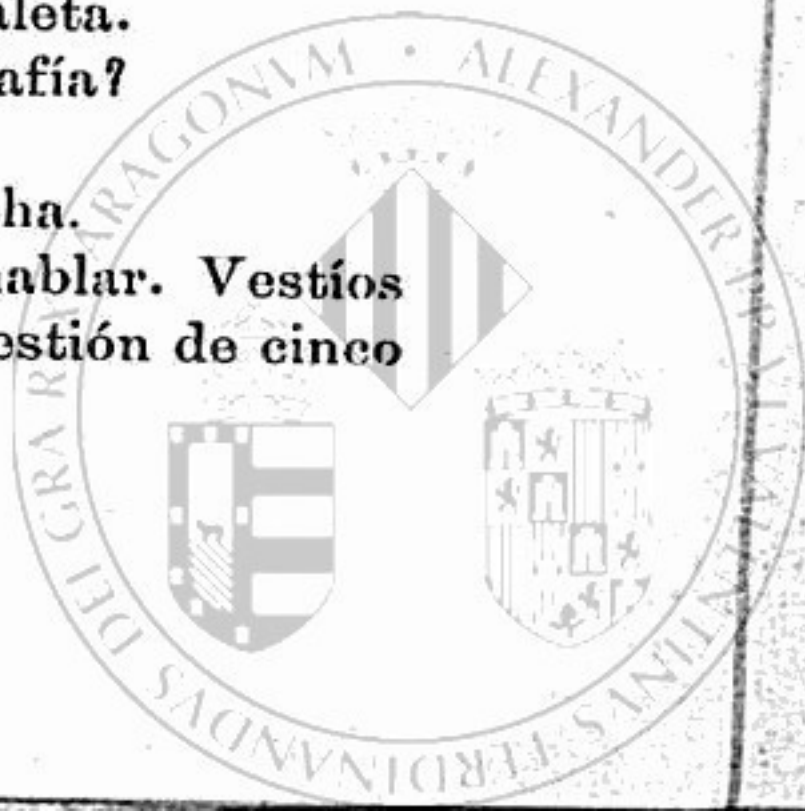
PEPE. Ahí dentro están en mi maleta.

LOL. ¿Y hemos de ir á la fotografía?

JUA. Arriba hay un retratista.

LOL. Fonógrafo se dice, muchacha.

PEPE. Entonces no hay más que hablar. Vestíos en esas dos piezas y es cuestión de cinco minutos.



LOL. ¡Transijamos!

EDU. Y JUA. ¡Transijamos!

LOL. Pero luego haces el favor de marcharte.

PEPE. En seguida... (Con vosotros.)

LOL. No te quiero privar de ese gusto.

JUA. Bonita estaré yo con ese traje.

EDU. ¡Y yo!

LOL. Pues y yo? ... En fin, todo sea por Dios y por tu capricho. Vamos pronto, porque ya

PEPE. sabéis que volverán esos señores ...

(Eso es lo que yo quiero.) Veréis qué guapos estais y no con esos arrumacos.

LOL. Y EDU. ¡Que sacrificio!

LOL. ¡Que humillación!

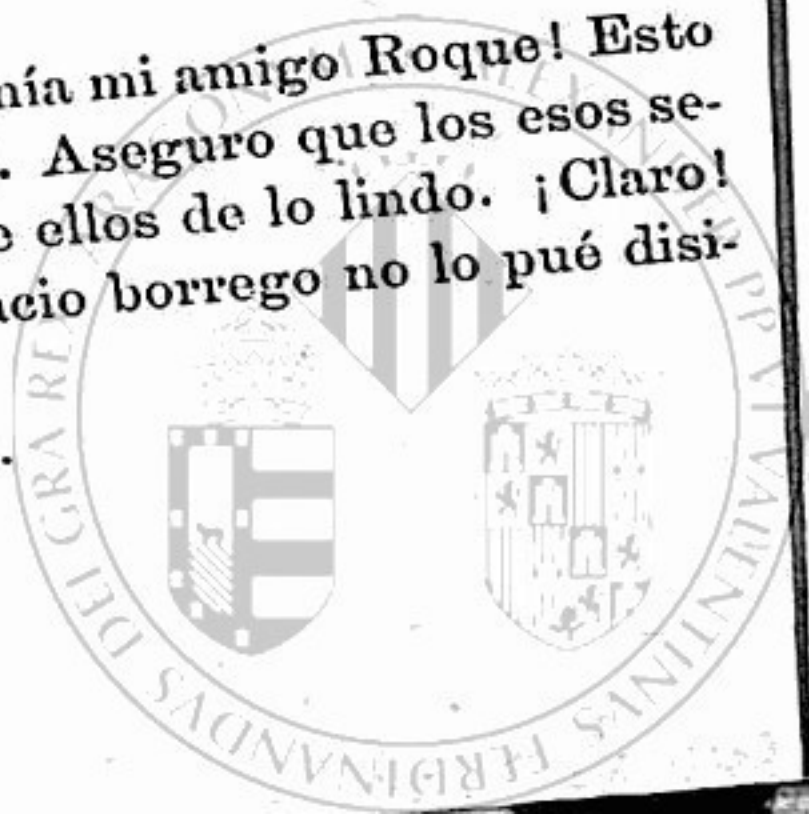
PEPE. Yo me quedo aquí para que no entre nadie.  
( Vánse los tres por la segunda derecha. )

## ESCENA XII.

*El tío PEPE y el CRIADO á poco.*

PEPE. ¡Y qué razón tenía mi amigo Roque! Esto era insostenible. Aseguro que los esos señores se rien de ellos de lo lindo. ¡Claro! Si el que ha nacio borrego no lo pué disimular nunca.

CRIA. Señorito .....

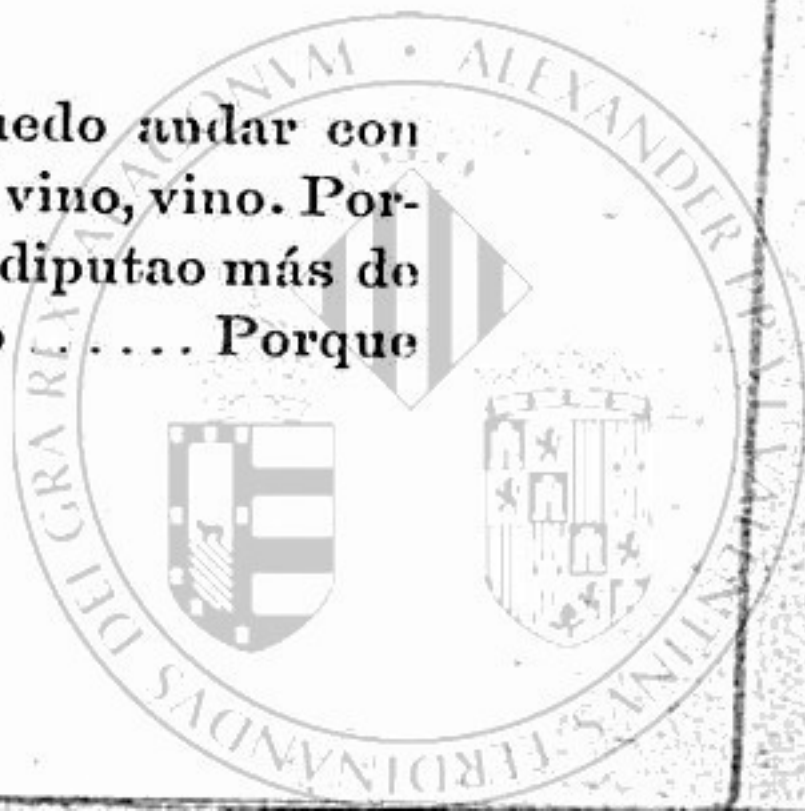


- PEPE. Desde que le he prometió una onza, sí me sirve, ya soy señorito.
- CRÍA. Todos los baúles con ropa para vestir están camino de la estación.
- PEPE. Perfectamente.
- CRÍA. (¡Quién había de pensar que este fuera el amo! ¡Maldito la traza que tiene!)
- PEPE. Si vienen las visitas diarias de tos los días que pasen. Yo los recibiré.
- CRÍA. Corriente.
- PEPE. Te prometí una onza. Cuenta con dos.
- CRÍA. A la orden de usía.
- PEPE. El día que salgamos todos de Madrid, cincuenta duros.
- CRÍA. Lo que ordene vuecencia.
- PEPE. Lo dicho y punto en boca.
- CRÍA. (¡Como se le conoce que es el amo!)

### ESCENA XIII.

*El tío PEPE y á poco ENCARNACIÓN y DON FRANCISCO de frac, algo ridículos los dos.*

- PEPE. Soy un hombre que no puedo andar con ambrollos. Al pan, pan, y al vino, vino. Porque no me han hecho á mi diputao más de tres veces. Por eso mismo . . . . . Porque no se mentir.



FRAN. (¡Súbeme el cuello!) (*Aparte á Encarnación.*)

ENC. (Bájeme usted la mantilla.)

PEPE. Ya están aquí.

FRAN. No hay nadie . . . . .

PEPE. En eso no estamos conformes. Yo siempre he sido *uno* . . . por lo menos.

ENC. (El criado antiguo . . . . .)

FRAN. (El bárbaro de antes.)

PEPE. Tomen ustés asiento que los chicos van á salir de seguida. Se están dando la última mano.

FRAN. Esperaremos. (Este frac está tan descotado . . . . las prendas prestadas es lo que tienen . . . .)

ENC. (Pícara mantilla! . . . .)

PEPE. (Averigüemos . . .) ¿Conque ustedes son de Madrid? . . . . .

FRAN. Casi, casi.

PEPE. No lo entiendo.

FRAN. Hemos nacido en Madrid, pero hemos vivido en Italia y en las Américas . . . . .

PEPE. En las Américas es donde usted hizo su capital . . . . .

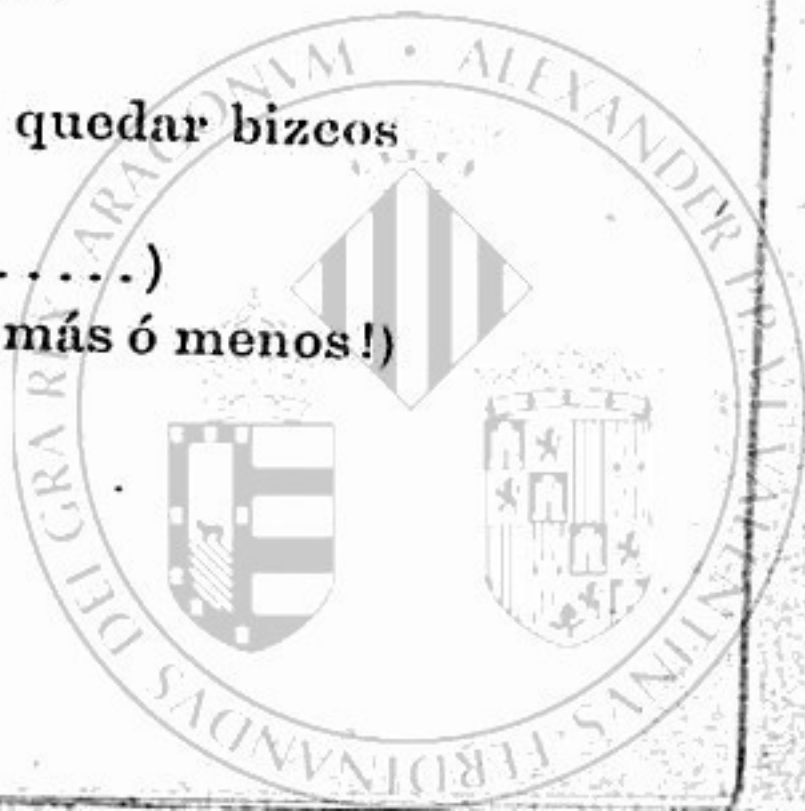
FRAN. Precisamente. (En la ribera de Curtidores.)

PEPE. El comercio eh? . . .

FRAN. Sí el comercio *ultramarino*.



- PEPE. Tiene usted una cachorra que vale cualquier cosa.
- ENC. ¿Qué dice usted . . . . .!
- PEPE. Na que es usted muy guapa . . . con perdón de usted.
- FRAN. (No le hagas caso.) Y usted que conoce á esos señores ¿qué tal están de posición? . . .
- PEPE. Lo que es ahora no sé en qué posición, estarán. Se están vistiendo.
- FRAN. Me refiero al capital. A la casa Solariega . .
- PEPE. Pues la casa Solariega . . . es una casa . . . que da el sol desde que sale. ¿Pero ustedes están decididos á emparentar con ellos? . .
- ENC. Que palabrotas . . . . .
- FRAN. De eso se trata . . . . .
- PEPE. ¿Y lo han pensado ustedes bien?
- ENC. ¡A usted que le importa!
- PEPE. Pues porque me importa lo pregunto.
- FRAN. Tardan en salir . . . . .
- PEPE. Es que el traje tiene que ver.
- FRAN. ¿Elegante?
- PEPE. ¡Mucho! Se van ustedes á quedar bizcos en cuanto lo vean.
- FRAN. (Y el coche es por horas! . . . . .)
- ENC. (¡Qué importan dos pesetas más ó menos!)





## ESCENA XIV.

LOS MISMOS y CARLOS por el foro.

CAR. (Por fin encontré cuatro pesetas.) Adiós señores!

FRAN. Felices, señor Marqués.

PEPE. (Ya están tos los pretendientes reunidos.)

CAR. ¿Lola y Juanita? . . . .

PEPE. Se están acabando de emperregilar.

CAR. He traído mi coche al escape creyendo tardar.

ENC. Lo mismo nos ha pasado á nosotros.

FRAN. Por poco no nos desbocamos en el camino . . . . ¿Verdad Encarnachone? (¡Súbeme el cuello!)

ENC. (Bájeme usted la mantilla.)

CAR. Mi caballo tiene una sangre que . . . . .

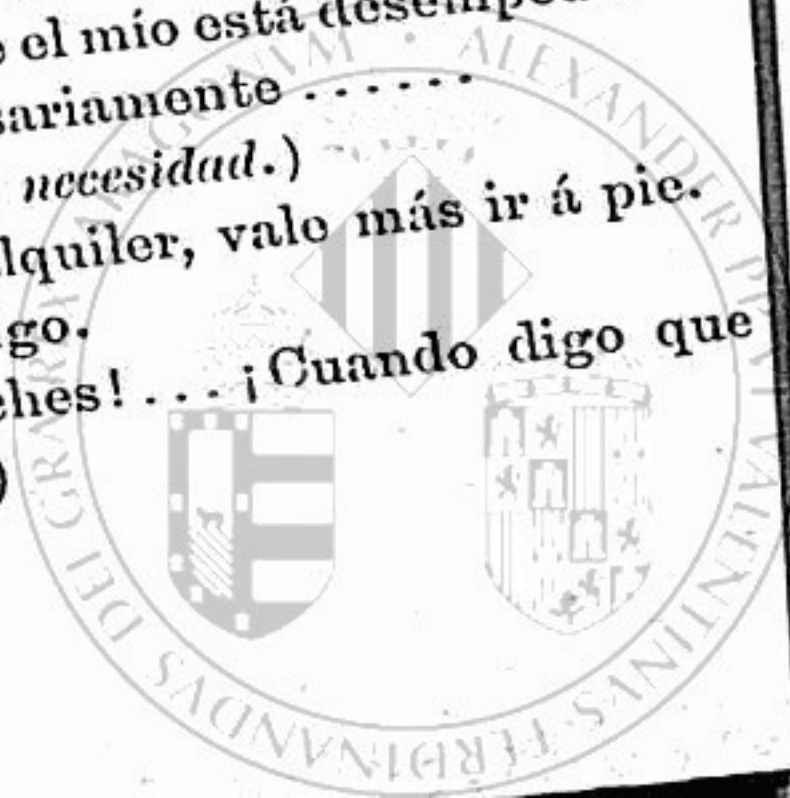
FRAN. Estoy seguro que el mío está desempedrando la calle necesariamente . . . . .

CAR. Y el mío . . . (de necesidad.)

ENC. Para ir en un alquiler, vale más ir á pie.

CAR. Es lo que yo digo.

PEPE. (¡Y tienen coches! . . . ¡Cuando digo que no es posible!)



- CAR. Seis mil francos me costó el potro que traigo.
- PEPE. (!Seis mil francos! . . . ¡Lo menos seis mil duros!)
- ENC. Nuestra berlina treinta mil.
- FRAN. Pero . . . con el caballo.
- ENC. Y sin el cochero.
- PEPE. (¡Van en berlina!) Pues señor no quiero hacerles á ustedes esperar más.
- FRAN. Por nosotros . . . . .
- PEPE. Nada: voy á sacarles á ustedes lo que esperan . . . . Les suplico que no se asusten al verlos.
- CAR. ¿Asustarnos?
- PEPE. No hay cosa que asuste tanto como la verdad y van ustedes á ver la verdad de una vez. (*Yendo á la segunda derecha.*) ¡Eduardillo! ¡Dolores! ¡Juanilla!
- ENC. (¡Que franqueza . . .!)
- FRAN. No sé como consienten . . . . .

### ESCENA ULTIMA.

LOS MISMOS, DOLORES, JUANA y EDUARDO, *vestidos al uso de labradores de Salamanca.*

- LOL. Vamos á retratarnos.
- FRAN. Y ENC. ¡Qué es esto!
- LOL. JUA. Y EDU. ¡Ellos aquí!



## ESCENA XIV.

LOS MISMOS y CARLOS por el foro.

CAR. (Por fin encontré cuatro pesetas.) Adiós señores!

FRAN. Felices, señor Marqués.

PEPE. (Ya están tos los pretendientes reunidos.)

CAR. ¿Lola y Juanita? . . . .

PEPE. Se están acabando de emperegar.

CAR. He traído mi coche al escape creyendo tardar.

ENC. Lo mismo nos ha pasado á nosotros.

FRAN. Por poco no nos desbocamos en el camino . . . . ¿Verdad Encarnachone? (¡Súbeme el cuello!)

ENC. (Bájeme usted la mantilla.)

CAR. Mi caballo tiene una sangre que . . . . .

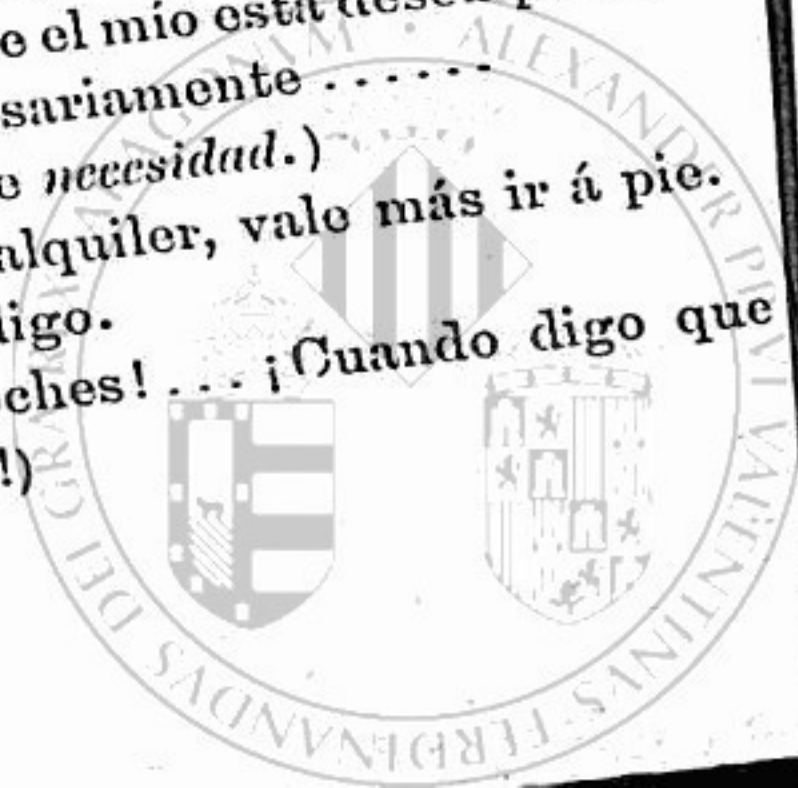
FRAN. Estoy seguro que el mio está desempedrando la calle necesariamente . . . . .

CAR. Y el mio . . . (de necesidad.)

ENC. Para ir en un alquiler, vale más ir á pie.

CAR. Es lo que yo digo.

PEPE. (¡Y tienen coches! . . . ¡Cuando digo que no es posible!)



- CAR. Seis mil francos me costó el potro que traigo.
- PEPE. (!Seis mil francos! . . . ¡Lo menos seis mil duros!)
- ENC. Nuestra berlina treinta mil.
- FRAN. Pero . . . con el caballo.
- ENC. Y sin el cochero.
- PEPE. (¡Van en berlina!) Pues señor no quiero hacerles á ustedes esperar más.
- FRAN. Por nosotros . . . . .
- PEPE. Nada: voy á sacarles á ustedes lo que esperan . . . . Les suplico que no se asusten al verlos.
- CAR. ¿Asustarnos?
- PEPE. No hay cosa que asuste tanto como la verdad y van ustedes á ver la verdad de una vez. (*Yendo á la segunda derecha.*) ¡Eduardillo! ¡Dolores! ¡Juanilla!
- ENC. (¡Que franqueza . . .!)
- FRAN. No sé como consienten . . . . .

### ESCENA ULTIMA.

LOS MISMOS, DOLORES, JUANA y EDUARDO, *vestidos al uso de labradores de Salamanca.*

- LOL. Vamos á retratarnos.
- FRAN. Y ENC. ¡Qué es esto!
- LOL. JUA. Y EDU. ¡Ellos aquí!



CAR. ¿Qué traje es ese?.....

PEPE. (¡Dieron golpe!)

LOL. Como es Carnaval.... Y como queremos retratarnos.....

PEPE. El retrato lo voy á hacer yo y de cuerpo entero.

LOL. En seguida nos mudamos.....

PEPE. Y con qué traje si tos están camino del ferrocarril. Ustés son personas de posición.

LOL. Basta.... No permito que.....

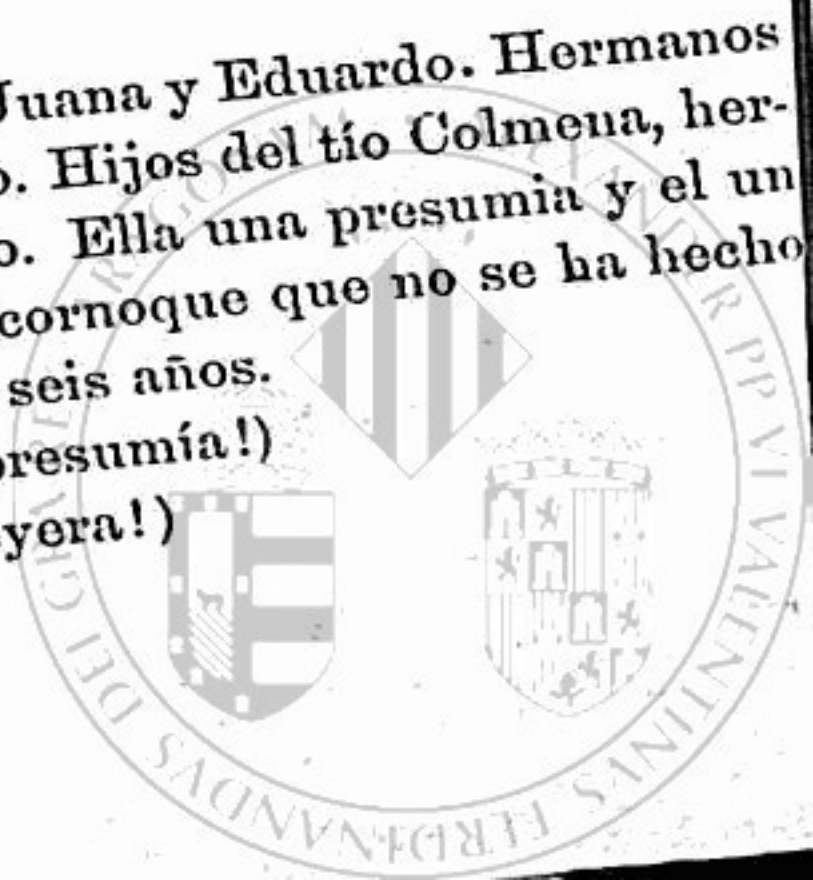
PEPE. Yo soy el que no permito mentiras. Allá va el retrato del natural. Mi hermana Dolores, hija del tío Lechuga y de la tía Maldroño, que así se llamaban nuestros padres, por mal nombre. Edad cincuenta y cuatro años. Renta...no corta. Lengua... más larga que la renta. Señas particulares. Dientes postizos y cabello, como los dientes.

LOL. ¡Asesino!

PEPE. Mis sobrinos Juana y Eduardo. Hermanos de nacimiento. Hijos del tío Colmena, hermano nuestro. Ella una presumia y el un pedazo de alcoroque que no se ha hecho boticario en seis años.

CAR. (¡Bien me presumía!)

FRAN. (¡Quién creyera!)



ENC. (¡Quién pensara!...)

JUA. Y EDU. ¡Es usted un tío!

PEPE. Un *tío*... que dice la verdad. Ahora ustedes decidirán lo que les convenga. Yo no quiero engañar á nadie!

CAR. Ese rasgo me conmueve y sigo el ejemplo. Yo soy Marqués de *apellido*... pero nada más que de apellido. Soy boticario y no tengo para el título.... Tengo veinticuatro años... y la capa empeñada... ¿Me quiere usted para marido de su sobrina?...

PEPE. Así me gusta!... Con el alma y la vida.

JUA. ¡Por fin me caso!

PEPE. Pues si un boticario me viene ahora como pedrada en ojo de lo mismo.

FRAN. (¡Que lo digo!...)

ENC. (¡Que no lo diga usted!)

LOL. ¡Verdugo de mis esperanzas!...

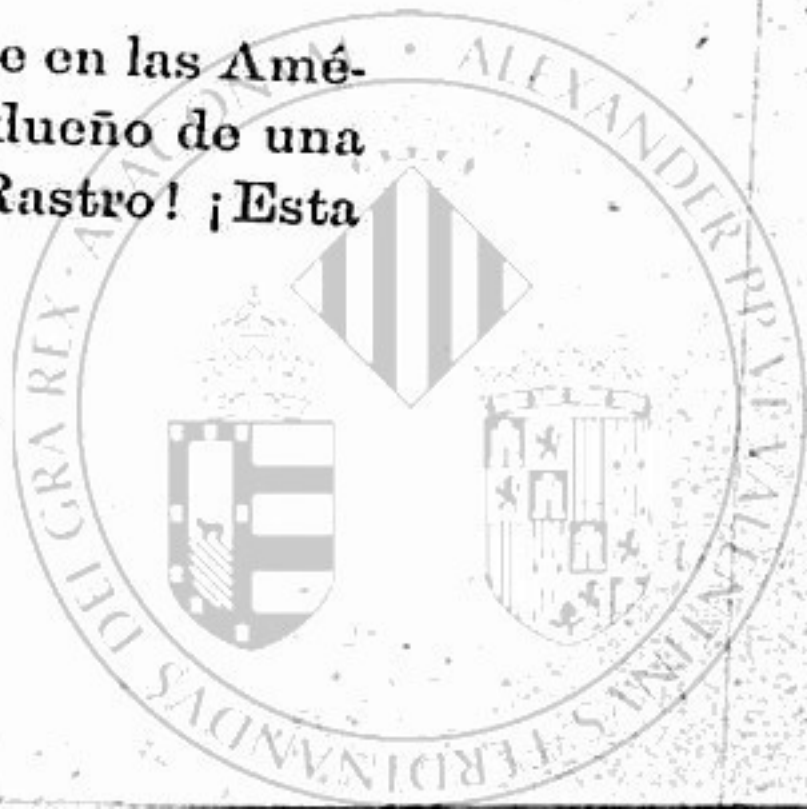
FRAN. ¡Caballero! Nosotros no hemos estado en Italia nunca!

PEPE. Me alegro mucho.

FRAN. Yo dije que mi capital lo hice en las Américas y no he mentado. Soy dueño de una tienda de ultramarinos en el Rastro! ¡Esta despacha conmigo!

LOL ¡Horror!

EDU. ¡Tendera!



- PEPE. ¡Y qué tiene que ver!
- EDU. Prefiero el suicidio.
- LOL. Y yo morir con palma.
- FRAN. ¡Nos desairan!
- ENC. ¡Nos desprecian!
- PEPE. No pierden ustedes mucho.
- ENC. Vámonos de aquí, papá.
- FRAN. ¡Corriendo Encarnachone! (¡Súbeme el  
cuello!)
- ENC. (¡Bájeme usted la mantilla!)
- CAR. ¡Corran ustedes no se desboque el caballo!
- PEPE. ¡Já! ¡Já!
- CAR. Su berlina era un simón, como la mía.
- LOL. ¡Yo me muero!
- EDU. ¡Yo me siento mal!
- PEPE. Ustedes se vienen al pueblo con nosotros,  
que allí no faltará un desesperado que se  
case.

A escape á Vitigudino,  
y pues dije la verdad  
un aplauso por piedad  
os pido para el camino.

FIN DEL JUGUETE.



